

**DE****diaqua® WC-Sitz Garantie**

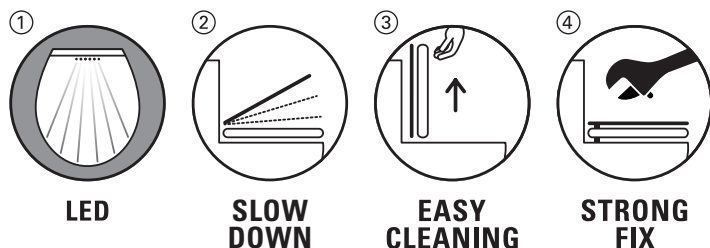
Die **diaqua®** WC-Sitze mit Absenkautomatik sind aus hochwertigen Materialien hergestellt und durchlaufen mehrere Qualitätskontrollen. Sollten dennoch Qualitätsmängel feststellbar sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an Ihre Verkaufsstelle.

Der Sitz ist aus pflegeleichtem und langlebigem Material hergestellt. Den Sitz nicht mit scheuernden oder aggressiven Reinigungsmitteln oder -materialien reinigen. Vorzugsweise mit einem weichen Tuch und Seifenwasser reinigen. Die Scharniere von Zeit zu Zeit kontrollieren und ggf. nachziehen.

Falsche oder unsachgemässe Behandlung sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Hervorragende Eigenschaften**

- ① WC-Sitz mit integrierter LED-Funktion
- ② WC-Sitz mit Absenkautomatik für mehr Ruhe
- ③ WC-Sitz mit einfacher Reinigungsmöglichkeit
- ④ WC-Sitz mit Metallbefestigung für einen dauerhaften und festen Halt

**IT****Sedile per WC diaqua®: garanzia**

I sedili per WC **diaqua®** con meccanismo di abbassamento slow down vengono prodotti con materiali di alta qualità e sono sottoposti a numerosi controlli di qualità. Se nonostante questo dovete rilevare dei difetti, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore specializzato o al punto vendita dove avete acquistato il prodotto.

Il sedile è prodotto con materiali resistenti e facili da pulire. Non utilizzare materiali o detersivi abrasivi o aggressivi. Si consiglia di pulire il sedile con un panno morbido ed acqua saponata. Consigliamo di controllare e, se necessario, regolare periodicamente la cerniera.

La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio o inadeguato.

**Alta qualità**

- ① Sedile WC con funzione LED integrata
- ② Sedile per WC con meccanismo di abbassamento automatico per un maggiore comfort
- ③ Sedile per WC con opzione di facile pulizia
- ④ Sedile per WC con fissaggio in metallo per una tenuta sicura e duratura



Hergestellt mit Holz aus Wäldern mit verantwortungsbewusster Waldwirtschaft  
**Holzart/Herkunft:** Eukalyptus/China  
 Fabriqué en bois provenant de forêts gérées de manière responsable  
**Sorte de bois/Origine:** Eucalyptus/Chine  
 Prodotto con legname proveniente da foreste gestite secondo criteri di ecosostenibilità  
**Specie di legno/Origine:** Eucalipto/Cina  
 Made with wood from forests with responsible forestry  
**Material/Origin:** Eucalyptus/China

**FR****Garantie du siège de WC diaqua®**

Les sièges WC **diaqua®** avec rabattement automatique sont fabriqués à partir de matériaux haut de gamme et sont soumis à plusieurs contrôles qualité. Si toutefois vous constatez des problèmes de qualité, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou à votre point de vente.

Le siège est fabriqué dans un matériau simple d'entretien et à longue durée de vie. Ne pas nettoyer le siège à l'aide d'un produit nettoyant ou de matériaux lustrants ou agressifs. Préférer un nettoyage avec un tissu humide et de l'eau savonneuse. Contrôler régulièrement les charnières et les resserrer si nécessaire.

Un usage détourné ou non approprié entraîne l'annulation de la garantie.

**Remarquables propriétés**

- ① Siège de WC avec fonction LED intégrée
- ② Siège de WC à abaissement automatique pour plus de silence
- ③ Siège de WC à nettoyage simplifié
- ④ Siège de WC à renfort métallique pour plus de durabilité et de solidité

**GB****diaqua® toilet seat warranty**

The **diaqua®** toilet seats with soft-close mechanism are made from high quality materials and undergo multiple quality checks. If quality defects are nevertheless detectable, please contact your specialist supplier or point of sale.

The seat is made from easy to clean and durable material. Do not clean the seat with abrasive or corrosive cleaning agents. Preferably clean with a soft cloth and soapy water. Check the hinges from time to time and retighten if necessary.

The warranty does not cover incorrect or improper use.

**Outstanding characteristics**

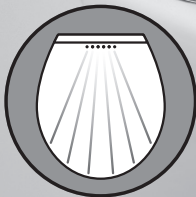
- ① Toilet seat with integral LED function
- ② Toilet seat with soft-close mechanism for peace and quiet
- ③ Toilet seat with easy cleaning option
- ④ Toilet seat with metal bracket to secure it durably and firmly in place

**diaqua®**

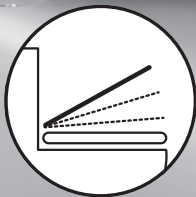
06/2021

# WC-Sitz / Siège de WC / Sedile per WC / Toilet seat

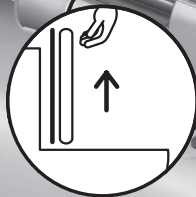
# LED



LED



SLOW  
DOWN



EASY  
CLEANING



STRONG  
FIX



diaqua®

# Kurzbedienungsanleitung

## Notice d'utilisation simplifiée

### Istruzioni rapide

#### Quick reference guide

**DE**

Mittels eines Audiosensors und nur bei Dunkelheit werden die Leuchtdioden eingeschaltet.

Das Licht brennt 30 Sekunden und erlischt dann wieder. Bei einem erneuten Geräusch schalten sich die LED-Lampen wieder ein.

Die Absenkautomatik für den Deckel und Ring sorgt zudem dafür, dass das nächtliche Geschäft wirklich unbemerkt bleibt.

**FR**

L'éclairage des diodes lumineuses est déclenché par un détecteur de signal audio et uniquement dans le noir.

La lampe DEL reste allumée pendant 30 secondes environ avant de s'éteindre. Un nouveau bruit déclenche le nouvel éclairage des lampes LED.

L'abaissement automatique du couvercle et de la lunette garantit que la maisonnée ne soit pas dérangée par l'utilisation des WC la nuit.

**IT**

I diodi luminosi si attivano tramite un sensore audio e solo quando è buio.

La luce a LED fornisce un'illuminazione discreta per ca. 30 secondi e poi si spegne. Quando il sensore percepisce un nuovo rumore, i LED si attivano nuovamente.

Il meccanismo di abbassamento slow down per il coperchio e la tavoletta garantisce la massima discrezione durante la notte.

**GB**

The LEDs are switched on by an audio sensor if the room is dark.

The light shines for 30 seconds and then goes out again. If another noise is detected, the LED lamps switch back on.

The soft-close mechanism for the lid and seat ensures no-one is disturbed at night.

**DE**

#### WC-Sitz LED betriebsbereit machen

- Deckel ① vom Batteriefach entfernen
- 3 handelsübliche 1,5 V Batterien Typ AAA, LR03 einsetzen (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Deckel schliessen

**FR**

#### Préparation du siège de WC LED

- Retirer le couvercle ① du pile
- Insérez 3 piles 1,5 V standard de type AAA, LR03 (non fournies)
- Remettez en place le couvercle

**IT**

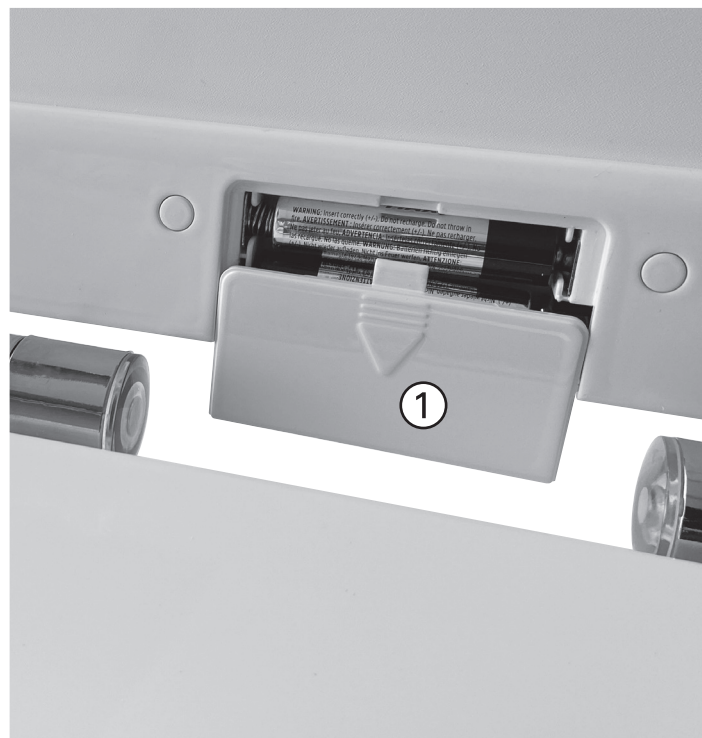
#### Predisposizione del sedile per WC LED

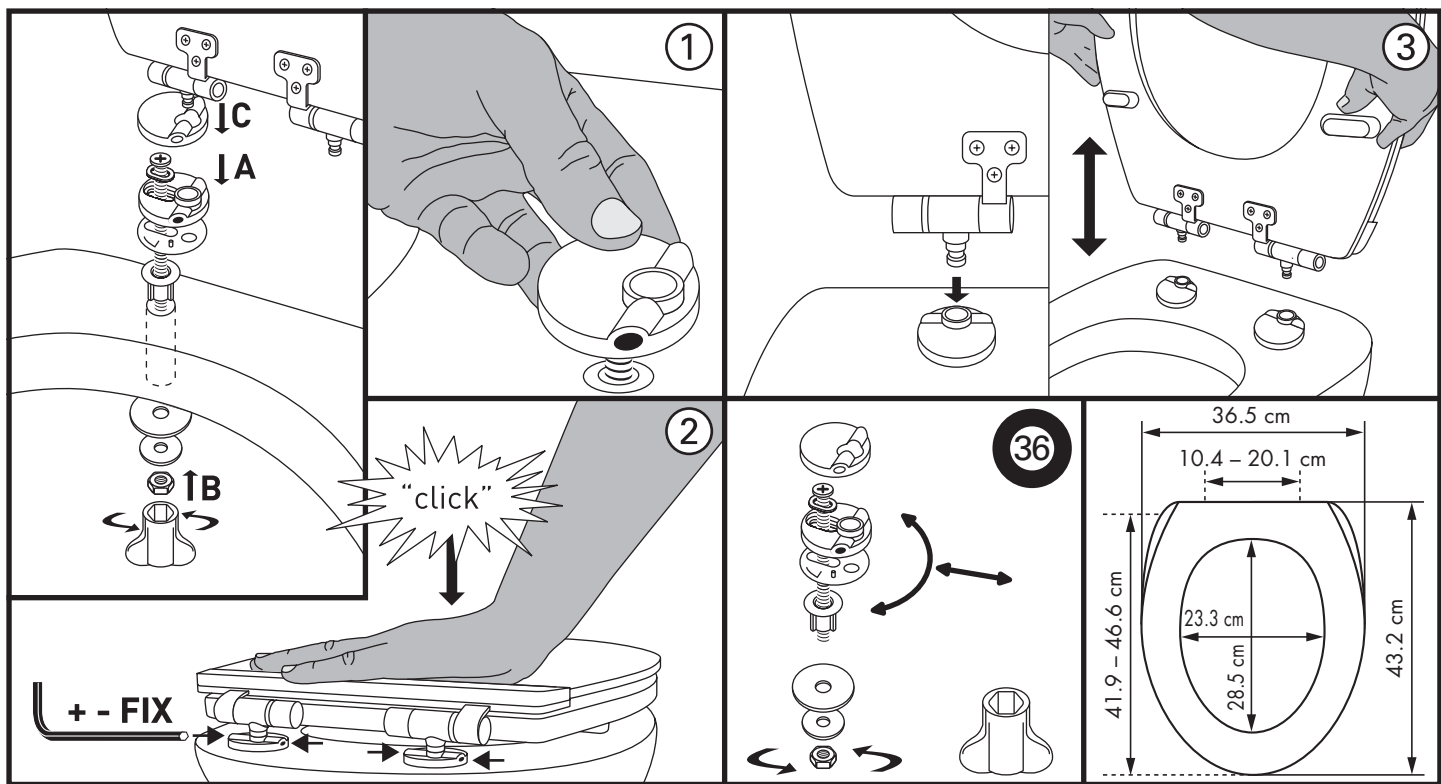
- Togliere il coperchio ① della batteria
- Inserire 3 batterie da 1,5 V di tipo AAA, LR03, facilmente reperibili in commercio (non comprese nella fornitura)
- Chiudere il coperchio

**GB**

#### Getting the toilet seat LED ready for operation

- Remove the battery compartment cover ①
- Insert 3 commercially available 1.5 V AAA, LR03 batteries (not supplied)
- Close the lid





## DE Montageanleitung WC-Sitze mit Bremse

- ① Exzentrerscharnier wie abgebildet aufsetzen und von unten so befestigen, dass das Scharnier noch leicht verstellt werden kann.
- ② Das Scharnier so einstellen, dass die Aufnahmestifte am WC-Sitz beidseitig in die Buchsen des Scharnieres passen. Den WC-Sitz aufstecken bis er hörbar einrastet „click“. Den WC-Sitz auf der WC-Anlage ausrichten und die Befestigungsschrauben von unten festziehen. Bei Bedarf den WC-Sitz mittels Madenschraube arretieren.
- ③ Für eine rasche und einfache Reinigung (EASY CLEANING) kann der WC-Sitz einfach von WC-Anlage abgezogen und wieder aufgesteckt werden.

## FR Instructions de montage des sièges de WC à frein

- ① Poser la charnière excentrique comme indiqué sur la notice de montage et serrer le tout légèrement de façon à pouvoir l'ajuster.
- ② Installer la charnière de sorte que les goupilles d'admission du siège WC correspondent des deux côtés aux douilles de la charnière. Relever le siège WC jusqu'à ce que vous entendiez un „clic“. Positionner le siège WC sur l'ensemble WC et serrer les vis de fixation situées en-dessous. Au besoin, bloquer le siège de WC à l'aide d'une vis sans tête.
- ③ Pour un nettoyage rapide et facile (EASY CLEANING) le siège peut être facilement retiré de l'installation grâce au système enfichable.

## IT Istruzioni per il montaggio del sedile per WC con funzione di abbassamento slow motion

- ① Posizionare la cerniera eccentrica sul WC (cfr. immagine) e fissarla da sotto in modo che rimanga un lasco abbondante.
- ② Regolare la cerniera in modo che i perni presenti sui lati del sedile per WC entrino negli incavi della cerniera. Sollevare il sedile per WC fino a quando si sente uno scatto. Regolare la posizione del sedile per WC sulla tazza ed avvitare le viti di fissaggio (da sotto). All'occorrenza bloccare il sedile per WC mediante la vite senza testa.
- ③ Per una pulizia facile e veloce (EASY CLEANING) è possibile rimuovere il sedile dalla tazza, riposizionandolo dopo la pulizia.

## GB Operating and installation instructions for toilet seats with drop brake

- ① Attach the eccentric hinge as illustrated and fasten it from below so that the hinge can still be adjusted easily.
- ② Align the hinge so that the fixing pins on the toilet seat fit into the hinge connectors on both sides. Position the toilet seat until it audibly clicks. Adjust the toilet seat on the toilet system and tighten the fixing screws from below. If required, the toilet seat can be locked into position with a locking screw.
- ③ For quick and easy cleaning, the toilet seat can easily be removed from the toilet system and reattached.

diaqua®